



(37137)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7195409 / 22.07.2019
Purch. ord. no.: 5500037583
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022607 / 15.05.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.411,360 KG Net weight 1.947,960 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500332300 Clutch Housing Customer article number: 2500332300Position1	210 PC	1.947,960 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	7 PC	102 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	42 PC	361 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180237P50
500P554608

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 7
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 23/7/19
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Nach gültigem ADR

- | | | | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| weiß = Exemplar für Auftraggeber | blanc = Exemplaire pour commanditaire | wit = Exemplaar voor lastgever | bianco = Esemplare per committente | white = Copy for orderer | nivd = Exemplar for ordregiver |
| rosa = Exemplar für Absender | rose = Exemplaire pour expéditeur | rose = Exemplaar voor afzender | rosa = Esemplare per mittente | pink = Copy for sender | rosa = Exemplar for alsender |
| blau = Exemplar für Empfänger | bleu = Exemplaire pour destinataire | blau = Exemplaar voor geadresseerde | blu = Esemplare per destinatario | blue = Copy for consignee | blau = Exemplar for motager |
| grün = Exemplar für Frachtführer | vert = Exemplaire pour transporteur | groen = Exemplaar voor vervoerder | verde = Esemplare per trasportatore | green = Copy for carrier | grün = Exemplar for belorderer |

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19007239 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.P.A VIA DE' CILAMINI 4 70035 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwetzler GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schwetzler-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gütes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uau: <u>Modugno</u> Land/Pays: <u>Italien</u> MAGNA Ort/Uau: <u>Modugno</u> Land/Pays: <u>Italien</u> Datum/Date: <u>12.7.19</u>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Zora Rurs e 70037 Rurs e Cod.Fisc. RLL DMN Partita IVA 0754 Iscrizione Albo. 24													
5 Beigefügte Dokumente Documents joints Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieferschein # 240216				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40x15 ↳ Gebirgsbohle 12xEP ↳ Pumpen		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16.823 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. S.Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzeilemuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.p.A. Via <u>Galenmühlenc - 70026 Modugno (BA)</u> Reception des marchandises Date <u>23 LUG 2019</u>																	
21 Ausgefüllt in Etabli à MAGNA am <u>12.7.19</u>																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim																	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) <u>HASAN</u>																	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Bad Windsheim von bis km																	
25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette																	
25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette																	
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz <u>US SC.1610</u> Anhängen <u>12 SC.919</u> Nutzlast In kg <u>7150</u>																	
Benutzte Gen.-Nr. <u>CEMENT</u> <u>CEMENT</u> ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeilemuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.